

permanente,
lumen æternum mundo effudit,
Iesum Christum, Dóminum
nostrum.

Per quem maiestatem tuam
laudant Angeli, adorant
Dominationes,
tremunt Potestates.
Cæli cælorumque Virtutes ac
beata Séraphim
sociâ exultatione concélebrant.
Cum quibus et nostras voces ut
admitti iubeas, deprecâmur,
supplici confessione dicentes.

Sanctus et Agnus Dei

Ant. ad Communionem.

Gloriosa dicta sunt de te, María :
quia fecit tibi magna qui potens
est.

Postcommunio

Sacramenta quæ sumpsimus,
Dómine, Deus noster : illius in
nobis culpæ vulnera réparent ; a
qua immaculatam beatâ Mariæ
Conceptionem singulariter
præservasti. Per Dóminum.

Par Lui les Anges louent votre
majesté, les Dominations vous
adorent, les Puissances se
prosternent en tremblant.
Les Cieux, les Vertus des cieux et
les bienheureux Séraphins la
célèbrent, unis dans une même
allégresse.
A leurs chants, nous vous prions,
laissez se joindre aussi nos voix
pour proclamer dans une humble
louange.

Communion

Des choses glorieuses ont été dites
de vous, Marie : parce que le
Puissant vous a fait de grandes
choses.

Postcommunio

Seigneur, notre Dieu, que ce
sacrement que nous avons reçu,
répare en nous les blessures de
cette faute dont, par un privilège
tout spécial, vous avez préservé la
bienheureuse Marie dans sa
Conception Immaculée.

Paroisse cathédrale de Fréjus
Eglise Saint François-de-Paule
Immaculée Conception de la Vierge Marie
Messe en forme extraordinaire (rit de Saint Pie V)

Ant. ad Introitum. Is. 61, 10.

Gaudens gaudébo in Dómino, et
exultabit ánima mea in Deo meo :
quia induit me vestimentis salutis :
et indumento iustitiæ circúmdedit
me, quasi sponsam ornátam
monilibus suis.

Ps. 29, 2

Exaltábo te, Dómine, quóniam
suscepisti me : nec delectásti
inimicos meos super me.

V/. Glória Patri.

Kyrie

Oratio.

Deus, qui per immaculatam Vírginis
Conceptionem dignum Fílio tuo
habitaculum præparásti : quæsumus ; ut,
qui ex morte eiúsdem Filii tui prævísa
eam ab omni labe præservásti, nos
quoque mundos eius intercessióne ad te
perveníre concédas. Per eúndem
Dóminum.

Introït

Je me réjouirai avec effusion dans le
Seigneur, et mon âme sera ravie
d'allégresse en mon Dieu : car il m'a
revêtu des vêtements du salut : et il m'a
entouré des ornements de la justice,
comme une épouse parée de ses bijoux.

Je vous exalterai, Seigneur, parce que vous
m'avez relevé, et que vous n'avez pas
réjoui mes ennemis à mon sujet.

Collecte

O Dieu, qui, par l'Immaculée
Conception de la Vierge, avez préparé à
votre Fils une demeure digne de lui,
nous vous en supplions, vous qui, en
prévision de la mort de ce même Fils,
l'avez préservée de toute tache,
accordez-nous, par son intercession,
d'être purifiés et de parvenir à vous.

Lecture du Livre de la Sagesse.

Le Seigneur m'a possédée au commencement de ses voies, avant de
faire quoi que ce soit, dès le principe. J'ai été établie dès l'éternité, et
dès les temps anciens, avant que la terre fût créée. Les abîmes n'étaient
pas encore, et déjà j'étais conçue ; les sources des eaux n'avaient pas
encore jailli ; les montagnes ne s'étaient pas encore dressées avec leur
pesante masse ; j'étais enfantée avant les collines. Il n'avait pas encore

fait la terre, ni les fleuves, ni les bases du globe terrestre. Lorsqu’il préparait les cieux, j’étais là ; lorsqu’il environnait les abîmes de leurs bornes, par une loi inviolable ; lorsqu’il affermissait l’air dans les régions supérieures, et qu’il équilibrait les sources des eaux ; lorsqu’il entourait la mer de ses limites, et qu’il imposait une loi aux eaux, pour qu’elles ne franchissent point leurs bornes, lorsqu’il posait les fondements de la terre, j’étais avec lui, réglant toutes choses, et j’étais chaque jour dans les délices, me jouant sans cesse devant lui, me jouant sur le globe de la terre, et mes délices sont d’être avec les enfants des hommes. Maintenant donc, mes fils, écoutez-moi : Heureux ceux qui gardent mes voies. Écoutez mes instructions et soyez sages, et ne les rejetez pas. Heureux l’homme qui m’écoute, et qui veille tous les jours à ma porte, et qui se tient à la porte de ma maison. Celui qui me trouvera, trouvera la vie, et puisera le salut dans le Seigneur.

Graduale. *Iudith 13, 23.*

Benedícta es tu. Virgo María, a Dómino, Deo excélso, præ ómnibus muliéribus super terram.

VI. Ibid. 15, 10. Tu glória Ierúsalem, tu lætítia Israë́l, tu honorificéntia pópuli nostri.

Allelúia, allelúia. *VI. Cant. 4, 7.* Tota pulchra es, María : et mácula originális non est in te. Allelúia.

Graduel

Bénie êtes-vous, ô Vierge Marie, par le Seigneur Dieu très-Haut, plus que toutes les femmes sur la terre.

VI. Vous, gloire de Jérusalem ; vous, joie d’Israë́l ; vous, honneur de notre peuple.

Allelúia, allelúia. *VI.* Vous êtes toute belle, ô Marie, et la tache originelle n’est pas en vous. Alléluia.

Lecture du Saint Évangile selon saint Luc

En ce temps-là, l’Ange Gabriel fut envoyé de Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, auprès d’une vierge fiancée à un homme de la maison de David, nommé Joseph ; et le nom de la vierge était Marie. L’ange, étant entré auprès d’elle, lui dit : Je vous salue, pleine de grâce ; le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre les femmes.

Credo III

Ant. ad Offertorium. *Luc. 1, 28.*

Ave, María, grátia plena ; Dóminus tecum : benedícta tu in muliéribus, Allelúia.

Secreta

Salutárem hóstiam, quam in sollemnítate (commemoratióne) immaculátæ Conceptionis beátæ Vírginis Maríæ tibi, Dómine, offérimus, súscipe et præsta : ut, sicut illam tua grátia præveniénte ab omni labe immúnem profitémur ; ita eius intercessióne a culpis ómnibus liberémur. Per Dóminum.

Præfatio de B. Maria Virg.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :

Et te in **Conceptione immaculata** beátæ Maríæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit : et, virginitátis glória

Offertoire

Je vous salue, Marie, pleine de grâce : le Seigneur est avec vous : vous êtes bénie entre les femmes, Alléluia.

Secrète

Recevez, Seigneur, l’hostie salutaire que nous vous offrons en la solennité commémoraison de l’Immaculée Conception de la bienheureuse Vierge Marie, et accordez-nous que, de même que nous confessons qu’elle a été exempte de toute tache par votre grâce qui l’a prévenue, nous soyons ainsi, par son intercession, délivrés de toutes nos fautes.

Préface de la Bse Vierge Marie

Il est vraiment juste et nécessaire, c’est notre devoir et c’est notre salut, de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant :

Et, en **l’Immaculée Conception** de la bienheureuse Marie toujours Vierge de vous louer, de vous bénir et de vous proclamer. C’est elle qui a conçu votre Fils unique par l’opération du Saint-Esprit : et qui, sans rien perdre de la gloire de sa virginité, a mis au monde la lumière éternelle, Jésus-Christ, Notre-Seigneur.